

SZENE 50 • NUMMER 7

Es palieku

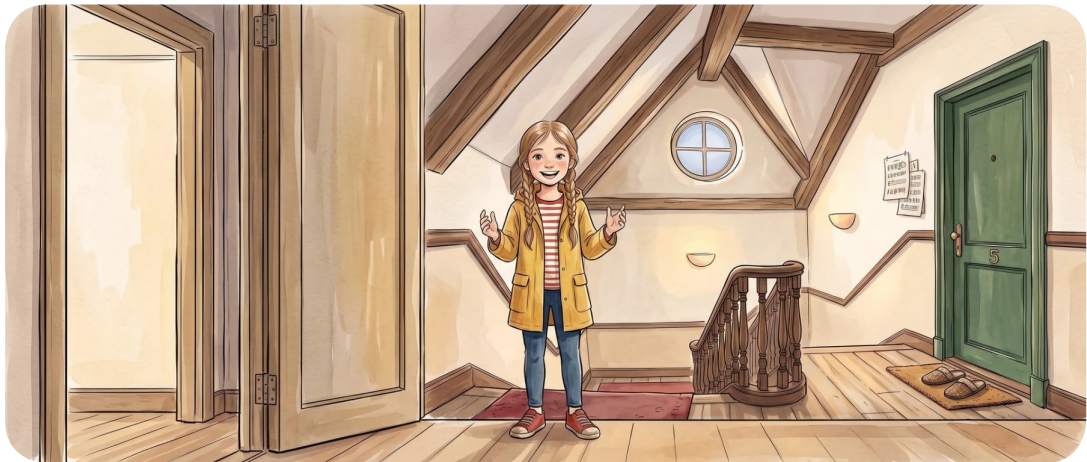
Samstagabend. Elīna bittet dich, „nur für eine Minute“ in den Hof zu kommen. Alle sind da, mit Lichtern, deinem Küchentisch – dem alten aus dem Café – und einem Kuchen mit der Aufschrift „Ich bleibe“. Toms hält Muris im Arm. Nur das gelbe Sofa konnte nicht kommen.

158 Wörter · 5 Übungen · Dauer: 15 Min.

Bleiben

Lettisch

Online lesen & hören



LERNZIEL

Ich kann eine Entscheidung verkünden und begründen, mich bedanken und eine Freundin zu Besuch einladen.

Elīna = ■ Lena (Lukas) = ○ Liene = ▲ Toms = ●
Jānis = □ Ilze = △ Maija = ■ Anna = ○

Lernst du als Lukas? Verwende die Wörter in Klammern.

Samstagabend. Elīna klopft an deine Tür.

■ Nāc lejā pagalmā! Tikai uz minūti!

○ Uz minūti? Labi...

Der Hof ist voller Lichter. Alle sind um einen langen Tisch versammelt: deinen Küchentisch, den alten Tisch aus dem Café. Nur das gelbe Sofa konnte nicht kommen.

▲ Pārsteigums!

○ Bet jūs visi bijāt aizņemti!

▲ Jā. Mēs te bijām aizņemti.

Toms hält Muris in den Armen. Muris schnurrt.

● Man bija saraksts. Trešais punkts: Kaut kas. Ballīte!

○ Tom! Jums rokās ir kaķis!

● Jauns noteikums. Astotais: Sestdien kaķis sēž man rokās.

Auf dem Kuchen steht in Sahne: „Palieku!“

▲ Te ir kūka.

○ Palieku? Bet es vēl neko neteicu!

▲ Es zinu. Es to izcepu vakar no rīta.

○ Labi. Tagad klausieties!

○ Galvaspilsēta ir liela, darbs labs. Bet vakar es piezvanīju uz galvaspilsētu.

○ Es teicu: Paldies, bet nē. Es palieku, jo te visi zina manu vārdu.

- Lena (Lukas) paliek! Lena (Lukas) paliek!

Jānis hebt sein Glas in deine Richtung.

- Jūs arī atgriezāties.

Ilze lächelt ihre Tochter an.

- △ Redzat? Manas meitas recepte palīdzēja.

Maija gibt dir eine Seite ihres Formulars: die Wohnung, ein weiteres Jahr, dein Name richtig geschrieben, „Palieku: jā“.

- Lūdzu. Pēdējā lapa.

- Dzīvoklis vēl uz gadu... Mans uzvārds pareizi! Datums ir pagājušā pirmdiena!

- Kā jūs zinājāt?

- Es izlēmu tikai vakar!

- Es zinu visu.

Sie legt den alten Schlüssel vom Dachboden auf das Formular.

- Te ir jūsu atslēga.

Du rufst Anna an.

- Anna? Es palieku. Bet jūlijā tu brauc ciemos pie manis.

- Es zinu. Sāra teica. Žēl, bet es saprotu.

○ Jūlijā? Lieliski! Es atbraukšu! Ko mēs darīsim?

○ Brauksim ar vilcienu uz ezeru. Ja vilciens kursēs.

Vokabeln

TÄTIGKEITEN • DOING THINGS

izlemt sich entscheiden

DER KÖRPER • THE BODY

plauksta Hand
Plauksta bezeichnet speziell die Hand oder Handfläche. Roka kann je nach Zusammenhang Hand oder Arm bedeuten.

ZEIT UND UHRZEIT • TIME AND THE CLOCK

vakar gestern

WIE ICH MICH FÜHLE • HOW I FEEL

žēl schade

LEBEN UND ARBEIT • LIFE AND WORK

pārsteigums Überraschung

punkts Punkt

WIE MENSCHEN UND DINGE SIND • WHAT THINGS AND PEOPLE ARE LIKE

pagājušais letzt

DATEN UND EREIGNISSE • DATES AND EVENTS

ballīte Party

datums Datum

HÖREN & VERSTEHEN**L1) WER SAGT DAS**

Lies den Dialog noch einmal. Wer sagt diese Wörter? Kreuze die richtige Person an.

1 Nāc lejā pagalmā! Tikai uz minūti!

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| ☐ A Liene | ☐ B Maija |
| ☐ C Elīna | ☐ D Toms |

2 Es zinu. Es to izcepu vakar no rīta.

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| ☐ A Jānis | ☐ B Anna |
| ☐ C Lena | ☐ D Liene |

3 Es zinu visu.

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| ☐ A Liene | ☐ B Maija |
| ☐ C Anna | ☐ D Lena |

L2) WAS BEDEUTET DAS

Kreuze die passende deutsche Bedeutung an.

1 Bet jūs visi bijāt aizņemti!

- ☐ A Aber ... ihr hattet alle keine Zeit!
- ☐ B Wir fahren mit dem Zug zum See. Wenn der Zug fährt.
- ☐ C Gut. Jetzt hört alle zu.

2 Labi. Tagad klausieties!

- ☐ A Aber ich habe mich erst gestern entschieden!
- ☐ B Sie sind auch zurückgekommen.
- ☐ C Gut. Jetzt hört alle zu.

3 Es izlēmu tikai vakar!

- ☐ A Aber ich habe mich erst gestern entschieden!
- ☐ B Eine neue Regel. Nummer acht: Samstags sitzt der Kater in meinen Armen.
- ☐ C Komm hinunter in den Hof! Nur für eine Minute!

L3) WIE SAGT MAN DAS

Kreuze den passenden Satz auf Lettisch an.

1 Ja. Wir waren hier beschäftigt.

- ☐ A Jā. Mēs te bijām aizņemti.
- ☐ B Nāc lejā pagalmā! Tikai uz minūti!
- ☐ C Te ir kūka.

2 Lena bleibt! Lena bleibt!

- ☐ A Redzat? Manas meitas recepte palīdzēja.
- ☐ B Es zinu visu.
- ☐ C Lena paliek! Lena paliek!

3 Und hier ist Ihr Schlüssel.

- ☐ A Te ir jūsu atslēga.
- ☐ B Tom! Jums rokās ir kaķis!
- ☐ C Brauksim ar vilcienu uz ezeru. Ja vilciens kursēs.

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Schreibe die Wörter in der richtigen Reihenfolge auf die Zeile.

1 kaķis! ir rokās Jums Tom!

2 meitas recepte palīdzēja. Manas Redzat?

3 es Žēl, Es teica. Sāra bet saprotu. zinu.

L5) WAS PASSIERT ZUERST

Nummeriere die Zeilen in der Reihenfolge, in der sie in der Szene vorkommen.

- ☐ Lena paliek! Lena paliek!
- ☐ Es izlēmu tikai vakar!
- ☐ Bet jūs visi bijāt aizņemti!
- ☐ Jauns noteikums. Astotais: Sestdien kaķis sēž man rokās.
- ☐ Es zinu. Sāra teica. Žēl, bet es saprotu.

SZENE 50 • WÖRTER

Es palieku

Ich bleibe

4 Übungen • Dauer: 10 Min.

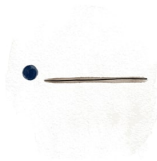
Bleiben

Lettisch

Online lesen & hören



pārsteigums
Überraschung



punkts
Punkt



ballīte
Party



plauksta
Hand



vakar
gestern



datums
Datum



pagājušais
letzt



izlemt
sich
entscheiden



žēl
schade



līgums
Vertrag

Wörter

AUS DER SZENE

pārsteigums

Überraschung

Pārsteigums!

punkts

Punkt

Man bija saraksts. Trešais punkts: Kaut kas. Ballīte!

ballīte

Party

Man bija saraksts. Trešais punkts: Kaut kas. Ballīte!

plauksta

Hand

Plauksta bezeichnet speziell die Hand oder Handfläche. Roka kann je nach Zusammenhang Hand oder Arm bedeuten.

vakar

gestern

Es izlēmu tikai vakar!

datums

Datum

Dzīvoklis vēl uz gadu... Mans uzvārds pareizi! Datums ir pagājušā pirmdiena!

pagājušais

letzt

Dzīvoklis vēl uz gadu... Mans uzvārds pareizi! Datums ir pagājušā pirmdiena!

izlemt

sich entscheiden

Es izlēmu tikai vakar!

žēl

schade

Es zinu. Sāra teica. Žēl, bet es saprotu.

NEUE WÖRTER

līgums

Vertrag

Te ir līgums.

WORTSCHATZ & KOMMUNIKATION**W1) WAS BEDEUTET DAS?**

Was bedeutet das?

1 līgums

- ☐ A Vertrag
- ☐ B langsam
- ☐ C Besprechung

2 datums

- ☐ A Datum
- ☐ B gelb
- ☐ C duschen

3 pagājušais

- ☐ A Kilo
- ☐ B vor
- ☐ C letzt

4 plauksta

- ☐ A oben
- ☐ B Flasche
- ☐ C Hand

5 pārsteigums

- ☐ A Überraschung
- ☐ B Pfannkuchen
- ☐ C Juli

6 žēl

- ☐ A Fest
- ☐ B schade
- ☐ C Patient

W2) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Bet Uz Nāc Jā

_____ lejā pagalmā! Tikai uz minūti!

Bedeutung: Komm hinunter in den Hof! Nur für eine Minute!

Jā Nāc Bet Uz

_____ minūti? Labi...

Bedeutung: Nur eine Minute? Na gut ...

Bet Uz Nāc Jā

_____ jūs visi bijāt aizņemti!

Bedeutung: Aber ... ihr hattet alle keine Zeit!

Jā Bet Uz Nāc

_____. Mēs te bijām aizņemti.

Bedeutung: Ja. Wir waren hier beschäftigt.

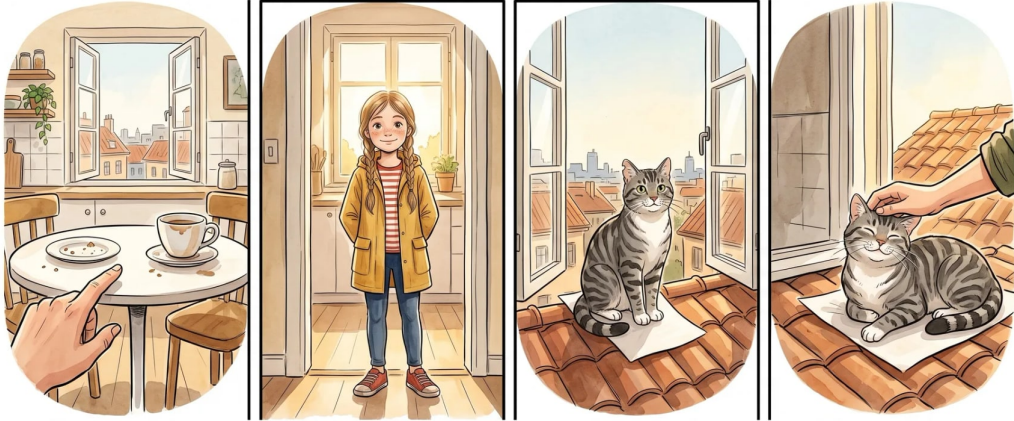
Uz Nāc Bet Man

_____ bija saraksts. Trešais punkts: Kaut kas. Ballīte!

Bedeutung: Ich hatte eine Liste. Punkt drei, „noch etwas“: die Feier.

W3) WO IST MEIN VERTRAG? ER LAG AUF DEM TISCH!

Fülle die Sprechblasen aus.



līgums līgums jumta jausmas

Lena: Kur ir mans _____? Tas bija uz galda!

Elīna: Man nav ne _____.

Elīna: Ak! Skaties! Muris ir uz _____!

Lena: Labi, Muri. Tas ir mūsu _____.

Bedeutung: 1. Wo ist mein Vertrag? Er lag auf dem Tisch!

2. Ich habe keine Ahnung.

3. Oh! Schau! Muris ist auf dem Dach!

4. Gut, Muris. Es ist unser Vertrag.

W4) VERBINDE DIE MITTEILUNGEN MIT IHREN BEDEUTUNGEN

Ordne die Paare zu.

- | | |
|---|---|
| ① Pārsteigums! | Ⓐ Aber ... ihr hattet alle keine Zeit! |
| ② Jā. Mēs te bijām
aizņemti. | Ⓑ Komm hinunter in den Hof! Nur
für eine Minute! |
| ③ Nāc lejā pagalmā!
Tikai uz minūti! | Ⓒ Ja. Wir waren hier beschäftigt. |
| ④ Bet jūs visi bijāt
aizņemti! | Ⓓ Überraschung! |
| ⑤ Uz minūti? Labi... | Ⓔ Nur eine Minute? Na gut ... |

SZENE 50 • GRAMMATIK

Palieku, palikšu

Eine Entscheidung und ein Besuch im Juli

6 Übungen • Dauer: 20 Min.

Bleiben

Lettisch

Online lesen & hören



Eine Entscheidung und ein Besuch im Juli

Eine gegenwärtige Entscheidung kann **Es palieku**, ich bleibe, ausdrücken. Das Futur lautet **Es palikšu**, ich werde bleiben. Verwende einen kurzen Grund mit **jo** und eine Bedingung mit **ja**.

Wiederhole **biju**, ich war; **esmu**, ich bin; **būšu**, ich werde sein. Finite Verbendungen zeigen die Person, das beschreibende Wort zeigt das Geschlecht: **Es esmu priecīgs/priecīga**.

Einen vertrauten Freund lädst du mit **Brauc ciemos jūlijā** ein. Bedanke dich bei allen mit **Paldies par visu**. Ein Plan kann **Brauksim ar vilcienu**, wir werden mit dem Zug fahren, mit einer gewöhnlichen Futurform sein.

Form	Beispiel	Bedeutung
palieku	Es palieku te.	Ich bleibe hier.
palikšu	Es palikšu te.	Ich werde hierbleiben.
biju	Es biju te vakar.	Ich war gestern hier.
esmu	Es esmu te tagad.	Ich bin jetzt hier.
būšu	Es būšu te rīt.	Ich werde morgen hier sein.
jo	Es palieku, jo man te patīk.	Ich bleibe, weil es mir hier gefällt.
priecīgs	Es esmu priecīgs.	Ich bin glücklich.
priecīga	Es esmu priecīga.	

Form	Beispiel	Bedeutung
priecīgs	Jūs esat priecīgs.	Sie sind glücklich. (Höflich)
priecīga	Jūs esat priecīga.	

Es palieku te.

Ich bleibe hier.

Es palikšu te.

Ich werde hierbleiben.

Es biju te vakar.

Ich war gestern hier.

Es esmu te tagad.

Ich bin jetzt hier.

Es būšu te rīt.

Ich werde morgen hier sein.

Es palieku, jo man te patīk.

Ich bleibe, weil es mir hier gefällt.

Es esmu priecīga (**priecīgs**).

Ich bin glücklich.

Jūs esat priecīga (**priecīgs**).

Sie sind glücklich. (Höflich)

GRAMMATIK**G1) ACHTE AUF DAS NÜTZLICHE MUSTER**

Unterstreiche die Form, die du in dieser Einheit übst.

1 Es palieku te.

Bedeutung: Ich bleibe hier.

2 Es palikšu te.

Bedeutung: Ich werde hierbleiben.

3 Es biju te vakar.

Bedeutung: Ich war gestern hier.

4 Es esmu te tagad.

Bedeutung: Ich bin jetzt hier.

G2) WÄHLE DIE FORM

Nutze die Übersetzung und das Muster aus dieser Einheit.

1 Es _____ te.

- ☐ A paliekam
- ☐ B palieku
- ☐ C paliec

Bedeutung: Ich bleibe hier.

2 Es _____ te.

- ☐ A paliksim
- ☐ B paliksi
- ☐ C palikšu

Bedeutung: Ich werde hierbleiben.

3 Es _____ te vakar.

- ☐ A biju
- ☐ B būšu
- ☐ C esmu

Bedeutung: Ich war gestern hier.

4 Es _____ te tagad.

- ☐ A būšu
- ☐ B biju
- ☐ C esmu

Bedeutung: Ich bin jetzt hier.

5 Es _____ te rīt.

- ☐ A biju
- ☐ B esmu
- ☐ C būšu

Bedeutung: Ich werde morgen hier sein.

6 Es palieku, _____ man te patīk.

- ☐ A bet
- ☐ B jo
- ☐ C vai

Bedeutung: Ich bleibe, weil es mir hier gefällt.

7 Es esmu _____.

- ☐ A priecīga
- ☐ B priecīgas
- ☐ C priecīgi

Bedeutung: Ich bin glücklich.

8 Jūs esat _____.

- ☐ A priecīgi
- ☐ B priecīgas
- ☐ C priecīga

Bedeutung: Sie sind glücklich. (Höflich)

G3) ERGÄNZE DIE AUSSAGEN

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

biju esmu

Es _____ te vakar.

Bedeutung: Ich war gestern hier.

esmu biju

Es _____ te tagad.

Bedeutung: Ich bin jetzt hier.

būšu biju

Es _____ te rīt.

Bedeutung: Ich werde morgen hier sein.

jo vai

Es palieku, _____ man te patīk.

Bedeutung: Ich bleibe, weil es mir hier gefällt.

priecīga priecīgi

Es esmu _____.

Bedeutung: Ich bin glücklich.

priecīga priecīgi

Jūs esat _____.

Bedeutung: Sie sind glücklich. (Höflich)

G4) BILDE EINEN SATZ

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

1

te.

Es

palieku

Bedeutung: Ich bleibe hier.

2 te. Es palikšu

Bedeutung: Ich werde hierbleiben.

3 biju Es te vakar.

Bedeutung: Ich war gestern hier.

4 te tagad. Es esmu

Bedeutung: Ich bin jetzt hier.

5 Es būšu rīt. te

Bedeutung: Ich werde morgen hier sein.

- 6 palieku, patik. te man jo Es

Bedeutung: Ich bleibe, weil es mir hier gefällt.

G5) WAS WÜRDEST DU SAGEN?

Wähle die passenden Wörter für die Situation.

1 Ich bleibe hier. Du sagst:

- ☐ A Es paliec te.
- ☐ B Es palieku te.

2 Ich werde hierbleiben. Du sagst:

- ☐ A Es paliksi te.
- ☐ B Es palikšu te.

3 Ich war gestern hier. Du sagst:

- ☐ A Es esmu te vakar.
- ☐ B Es biju te vakar.

4 Ich bin jetzt hier. Du sagst:

- ☐ A Es biju te tagad.
- ☐ B Es esmu te tagad.

G6) VERBINDE AUSSAGEN UND BEDEUTUNGEN

Ordne die Paare zu.

- | | |
|--|---|
| ☐ 1 Es palieku te. | ☐ A Ich bin glücklich. |
| ☐ 2 Es esmu te tagad. | ☐ B Ich bleibe, weil es mir hier gefällt. |
| ☐ 3 Es palikšu te. | ☐ C Ich bin jetzt hier. |
| ☐ 4 Es biju te vakar. | ☐ D Ich werde hierbleiben. |
| ☐ 5 Es būšu te rīt. | ☐ E Ich bleibe hier. |
| ☐ 6 Jūs esat priecīga. | ☐ F Ich werde morgen hier sein. |
| ☐ 7 Es esmu priecīga. | ☐ G Ich war gestern hier. |

- 8 Es palieku, jo man te patik.
- H Sie sind glücklich. (Höflich)